

华夏文库——经典解读系列



芷雨 著

夜半私语

——品味唐传奇



华夏
文库



经典
解读
系列

芷
雨 著

夜半私语

——
品味唐传奇

中原出版传媒集团
大地传媒

 海燕出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

夜半私语：品味唐传奇 / 芷雨著. — 郑州：海燕出版社，2015.4

(华夏文库·经典解读系列)

ISBN 978-7-5350-6076-1

I. ①夜… II. ①芷… III. ①笔记小说—小说评论—中国—唐代 IV. ①I207.419

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 265222 号

华夏
文库



经典解
读系列

夜半私语

——品味唐传奇

芷 雨 著

出版发行：海燕出版社

(郑州市北林路 16 号 450008)

发行热线：0371-65734522

经 销：全国新华书店

印 刷：恒美印务 (广州) 有限公司

开 本：635 毫米 × 965 毫米 1/16

印 张：12 印张

字 数：150 千字

版 次：2015 年 4 月第 1 版

印 次：2015 年 4 月第 1 次印刷

定 价：20.00 元

“华夏文库”发凡

毫无疑问，每一个时代都有属于自己时代的精神追求、文化叩问与出版理想。我们不禁要问，在21世纪初叶，在全球文明交融的今天，在信息文明的发轫初期，作为一个中国出版人，我们正在或者将要追求什么？我们能够成就或奉献什么？我们以何种方式参与全球化时代的文化传播进程？在一连串的追问下，于是，有了这套“华夏文库”的出版。

自信才能交融。世界各大文明在坚守自身文化个性的同时，不约而同地加快了探视其他文化精神内涵的步伐，世界不同文明正在朝着了解、交流、碰撞、借鉴与融合的方向前进。在此背景下，建立自身的文化自信，正是与世界各文明民族进行文化交流的基本要求。五千年中华文明与文化正在不断地被其他文明所发现、所挖掘、所认知，汉语言正在生长为世界语言，儒文化正在世界各地生根发芽。借助这样一种正在成长着的文化自信、自觉、开放、亲和之力，用我们这个时代的学术眼光全面系统梳理中华五千年的文明与文化，向其他各大文明与文化圈正面展示自我，让中华优秀传统文化成为世界文化的重要组成部分，正是我们出版这套文库的目的之一。此其一。

知己才能知彼。身处五千年文化浸润的今天，重新思考我们先人的人生思考、价值思考与哲学思考，找到一个民族、一个国家

的价值所在、立命所在、安身所在，这已经是我们这个时代的学人与出版人不得不再思考的问题。作为中华文明的一分子，我们在思考的同时，还必须了解我们的先人创造了如何优秀的精神文明与物质文明以及社会文明。只有熟知自己的文化，热爱自己的文化，悟明自己的文化，我们才能宣说自己、弘扬自己、光大自己。因此，我们策划组织这套“华夏文库”的初衷，还在于让当下的知识青年全面系统瞭望中华文明与文化的全景，并借此能够对更为深广的世界各民族文化提供一个比较认知的基础。此其二。

顺势才能有为。我们正处在农耕文明、工业文明、信息文明的交会处，信息文明带领我们从读纸时代进入读屏时代，以智能手机屏幕为代表的书籍呈现方式正在与纸质书籍争夺阅读时间与空间。我们正在领悟数字技术，正在以信息文明的视角，去整理、分析和研究农耕文明与工业文明的文化遗产，不仅仅是为了唤醒优秀的传统文化，我们还在生发和原创着当今时代的文化。由此，我们试图架起一座桥梁——由纸质呈现而数字呈现，由数字呈现而纸质呈现，以多媒介的书籍呈现方式，将文字、图像、声音与视频四者结合，共同筑成“华夏文库”，以奉献给信息文明时代的新读者。此其三。

总之，这是一套——专家大家名家写小书；以最小的阅读单元，原创撰写中华精神文化、物质文化与社会文明系列主题与专题；以图文、音视频多媒介呈现的方式，全面介绍与传播中华文明与优秀文化，系统普及与推介中华文明与文化知识；主旨是为了让世界与中国共同了解中国的——大型丛书，借此，复兴文化，唤起精神，融入世界。

耿相新

2013年6月27日

在群星间隐藏着脸庞

班固《汉书·艺文志》中言：“小说家者流，盖出于稗官，街谈巷语，道听涂说者之所造也。”那时小说的定义更接近街头巷尾的流言，在题材和内容上亦是与正史有所区别。这样零星而单独记录的写作手法，一直延续到魏晋六朝时候的《列异传》《博物志》《搜神记》《世说新语》等作品。明人胡应麟《少室山房笔丛》中言“凡变异之谈，盛于六朝，然多是传录舛讹，未必尽幻设语。至唐人乃作意好奇，假小说以寄笔端”，他还 将小说分为志怪、传录、丛谈、辨订、箴规五类；《四库全书总目提要》则将小说分为“叙述杂事”“记录异闻”“缀辑琐语”三种。

唐时，笔记小说的创作可以说在立意高远与语言优美上都达到顶峰，并产生了一种被后世统称“传奇”的笔记小说形式。鲁迅认为它“出于志怪”，但又“施之藻绘，扩其波澜”，内容主题上还会“托讽喻以纾牢愁，谈祸福以寓惩劝”，其“文采”和“意想”是传奇最大的特色与成就。然传奇的规范毕竟是后世划定，故而其内容包含范围，亦是见仁见智。若一定要按照鲁迅的标准在唐人笔记小说中划出传奇，可能反而陷于一种形式上的争执，忽略了唐人笔记原本的艺术成就，以及它直接影响了宋元话本、杂剧，明小说

等改编取材的意义。

虽然唐传奇可以作为唐代诸多笔记小说的统称，但真正以传奇为名的著作集，只有裴铏所撰的《传奇》，其中《昆仑奴》《聂隐娘》等篇目可谓是传奇小说的代表；而究其根源，“传奇”又为元稹所写一篇故事的标题。到了宋代，尹师鲁评范仲淹《岳阳楼记》时称其为“传奇体”，后世亦就此沿用了唐传奇的说法。

唐人笔记小说中，流传至今且能结集的，除裴铏《传奇》外，尚有张鹞《朝野僉载》、范摅《云溪友议》、牛僧孺《玄怪录》、李复言《续玄怪录》、李德裕《次柳氏旧闻》、袁郊《甘泽谣》、段成式《酉阳杂俎》、张读《宣室志》、刘餗《隋唐嘉话》等，其中不乏可依照既定观念归类为传奇的名篇，如《京西店老人》《兰陵老人》《僧侠》《杜子春》《圆观》等。至于独立成篇的“传奇”，更是不胜枚举。篇幅所限，本书稿未收录的传奇佳作尚有《古镜记》《游仙窟》《东城老父传》《三梦记》《飞烟传》等。《古镜记》出自《异闻集》，传为王勃的兄长王度所著，被认为是现存唐传奇中最早的作品；《游仙窟》为张鹞所著，号称唐传奇中篇幅最长；《东城老父传》为陈洪著，讲述京城少年贾昌因斗鸡讨得唐玄宗欢心，故而蒙宠多年，后离乱落魄，最终悟道；《三梦记》为白行简所著，讲述进入亲人梦境、友人互梦、梦中预见未来之事；《飞烟传》则被推断为唐传奇最后一篇，情节简单，主题却为越轨情感。

纵观唐传奇故事的主要内容，可以粗略分为神鬼、爱情、侠义三类。

神鬼故事中涵盖了除妖伏魔、喻世警世等主题，这类故事在《玄怪录》《宣室志》中比比皆是，单独成篇的《枕中记》《南柯太守传》亦是其中之佼佼者。

爱情故事则包括人人、人神、人鬼、人狐等多种恋情，人神恋往往最后以修仙为终结，摈弃了各种情欲成分；人与异类的恋情，

《任氏传》《柳毅传》可作为语言与主题俱佳的代表作。至于人人恋，则有《莺莺传》的生离与《霍小玉传》的至死不离两种极端。诸多爱情故事中又多以女子作为引领故事发展的主线，虽然她们往往出身卑微，但容貌才情俱佳，且性情忠贞。相比起来，故事中出现的男子虽然合乎才子佳人的模式，却往往以或凶残，或怯懦的面孔出现。

侠义故事更是唐传奇中的代表，且对后世影响极大。除像《虬髯客传》那类单纯塑造草莽侠客形象的作品外，还有如《昆仑奴》那种糅合了爱情、异技等元素的故事，以及像《红线》《聂隐娘》等描绘身怀奇能的女侠样貌的名篇。这些作品内容同时亦涵盖了报恩、夺宝、行刺等脍炙人口的武侠套路。至于像《京西店老人》《兰陵老人》《僧侠》等篇，在后世的大多武侠作品中，无论人物形象还是情节设置，都不难看到这几部作品的影子。

爱尔兰诗人、剧作家叶芝有一首著名的诗歌《当你老去》，讲述一个两鬓斑白、芳华不再的女子，偎依在壁炉边的摇椅里，在温暖的火光下翻看年轻时喜欢的诗集，这时方才体味到诗集作者对她那种深沉、恒久的爱恋，没有因为她的容颜变化而有丝毫衰减。“多少人爱你青春欢畅的时辰，爱慕你的美丽，假意或真心；只有一个人爱你那朝圣者的灵魂，爱你衰老了的脸上痛苦的皱纹。”这份爱从未离去，而始终关注她的那个人，只是“在群星间隐藏着脸庞”。

在大唐帝国那光芒四溢的盛世气象下，唐诗总被想当然地当作文化成就的终极代表，这种有意无意的忽略，对润物无声的唐传奇似乎有些不公。那么，现在不妨与同样在群星间隐藏着脸庞的唐传奇开始一次惊艳的邂逅。

目 录

一 秋风清，秋月明——侠义故事

- 4 念君客游多思肠——《昆仑奴》
- 12 尔独何辜限河梁——《红线》
- 20 慊慊思归恋故乡——《聂隐娘》
- 29 心忧增慕怀惨伤——《谢小娥传》
- 36 月露谁教桂叶香——《无双传》
- 45 别意与之谁短长——《虬髯客传》

二 落叶聚还散，寒鸦栖复惊——神鬼故事

- 58 锦衾瑶席为谁芳——《离魂记》
- 63 故人久立烟苍茫——《韦氏女》
- 68 短歌微吟不能长——《元无有》
- 75 援琴鸣弦发清商——《郭元振》
- 82 真志笃终誓穹苍——《枕中记》
- 90 万象回薄化无方——《南柯太守传》

99 遨游四海求其凰——《定婚店》

106 鸾鸣凤舞向平阳——《裴航》

三 相思相见知何日，此时此夜难为情——爱情故事

118 星汉西流夜未央——《长恨歌传》

127 草木摇落露为霜——《霍小玉传》

137 君为淹留寄他方——《李娃传》

145 群燕辞归鹄南翔——《莺莺传》

156 牵牛织女遥相望——《柳氏传》

163 明月皎皎照我床——《任氏传》

172 欢来何晚意何长——《柳毅传》

秋风清，秋月明

——侠义故事

紅綫十一
牀頭金合懺除宿孽



“侠”总是以非常规手段实施自己认为是“替天行道”的举动，故韩非子在《五蠹》中说“儒以文乱法，侠以武犯禁”。早期的“侠”只是以勇力保护宗族亲友的利益，必要时不惜拼上性命，这当然不能代表传统文化中“侠”之本义。墨子所言“任，士损己而益所为也”才真正可算作“侠”的起源，他倡导的“侠”大到帮助弱国去守城以和解不义之战，达到“非攻”的目标；小可到以道义维护地方的社会秩序，成为一个特定地域范围内的行为标准和事务仲裁。这种带有浓郁墨家思想的游侠集团直到西汉武帝时期才慢慢消失，但墨家“侠”的内涵与精神，虽然在做法上由社会化向个人行为演变，也脱离了单纯依靠武力的限制，但在为国为民的道路上，却多了不少对那种悲天悯人豪迈精神的追寻。

唐传奇中的侠义故事，同样有虎啸龙吟的倚剑狂歌，同样有离合无常的马疾香幽；同样有红颜弹指的亦真亦幻，同样有天昏地暗的快意恩仇！

念君客游多思肠

——《昆仑奴》

生命就像一盒巧克力，你永远不知道吃到的会是哪一颗。

——《阿甘正传》

当一盒巧克力中的每一块口味都不同时，这句话就不难理解了。因为不入口是不会知道巧克力到底是哪种味道的。裴翎《传奇》中的《昆仑奴》故事，同样蕴含着这个道理：家中蓄养的昆仑奴们就像一盒巧克力。不遇到什么难事儿，你永远不知道其中哪一个其实是身怀绝技、拥有足以令你瞠目结舌的本领的主儿。

故事发生的时间设定在唐代宗大历年间。第一个出场人物是个姓崔的小伙子，姑且称之为小崔。当时的小崔身上挂着个“千牛”的名号，作为踏入仕途、令家门继续保持耀眼光辉的起点。“千牛”一名源于《庄子》中庖丁解牛故事，解千牛而不钝的利刃自然可成为帝王的防身之物，因此“千牛”可引申为皇家侍卫。北魏时，“千牛备身”一职的出现，为天子警卫武官确立了名号。唐时，“左右千牛卫”为其统领，“直长”为主官的辅佐。同时，小崔的爸爸与当时某位一品大员关系融洽。这不奇怪，因为崔这个姓氏已经相当

于头顶闪闪发亮的光环，属于抽象的身份名片。门阀观念在东汉萌生发展，到魏晋南北朝时已深入人心。北魏时皇家指定清河崔氏、范阳卢氏、荥阳郑氏、太原王氏为最尊贵四姓。唐时大族的队伍加入了博陵崔氏、赵郡李氏、陇西李氏，成为“五姓七望”。因此崔家绝对算是大族。大到什么程度？大到南北朝时崔姓始终排名第一，大到连皇帝想跟他们结亲都不可得。这不是随意夸张，据《新唐书》载，唐文宗开成年间，唐文宗想为真源公主、临真公主在士族中选亲却不能如愿，于是对宰相发牢骚：“现在稍有头面的人一说结婚，还是只认崔家、卢家，难道我们当了二百年天子的李家还不如他们吗？”牢骚归牢骚，最终临真公主嫁的是卫次公之子卫洙，真源公主嫁给了杜羔的儿子杜中立。所以唐人笔记小说中，凡是崔姓主人公，基本上男性都是玉树临风的帅哥，如崔护；女性都是楚楚动人的靓妹，如崔莺莺。而且他们均属于有钱又有闲的小资青年。即使像《枕中记》里落魄的卢姓小伙子，也是瘦死的骆驼比马大，梦中都要与崔家结亲。故而在《昆仑奴》这个故事里，小崔的爸爸是“显僚”，且与官居一品的“盖代之勋臣”关系很好，是再正常不过的事。

身份背景介绍完毕，我们回到故事中。说某次一品大员身体不适，小崔代表爸爸前去探望。从小崔代往和这位世伯请小崔进入内室，并跟他聊个没完的描写来看，世伯害的肯定不是什么大病，充其量头疼感冒或者胃胀积食。两人闲聊时，旁边还有三位绝色歌伎服侍，服侍的内容是用金碗盛上浇有香甜奶浆的樱桃给两人吃。小崔青春年少，身边站着一个人手如柔荑、肤如凝脂的红衣女子已令他面红耳赤，更何况鼻息间还有阵阵香气袭来。一时间头都不敢抬，哪还想得起吃樱桃。世伯见状哈哈大笑，命红衣女子将樱桃用勺子喂到小崔嘴里。这红袖喂食远比红袖添香香艳得多。小崔抬起眼，面前巧笑倩兮、美目盼兮的红衣女子正含情脉脉地

注视着自已，鬓边只觉红衣女子吹气如兰。小崔的时间在这一刻凝固了，因为再往后世伯跟自己说了什么，自己是如何起身告辞回家，已经全然不记得了。他的脑海里，只有红衣女子如花的笑靥和留给他的一道谜题。

回到家中，小崔茶不思饭不想，开始惦记那颗美丽的“红樱桃”。但这种相思起码在家长眼里是逆伦违常外加没出息的表现，不可能拿到台面上说。小崔有自己的排解方法，那就是作诗：“误到蓬山顶上游，明珰玉女动星眸。朱扉半掩深宫月，应照璫芝雪艳愁。”少年小崔之烦恼没有逃脱家中巧克力——哦，不，是巧克力色的昆仑奴——的犀利眼光。唐时官宦人家的昆仑奴当为身矮肤黑、吃苦耐劳，被以贩卖、进贡或者掳夺方式进入大唐帝国的南洋黑人，这里出场的昆仑奴名叫磨勒。磨勒很轻松就帮助小崔猜出了红衣女子那道令人费解的谜题，即送小崔出门时，她立起三个手指头，又翻了三次手掌，最后指着胸前的镜子说“切记”。含意乃是自已居处为一品大员家十院歌妓的第三院，希望在十五日月圆之夜能与小崔相会。随后，昆仑奴掐着指头算算日子，今天已经是十三日，再过四十八小时，小崔就可与梦中情人相见了。

小崔听了大喜过望，眼前顿时涌现出很多英雄人物的形象：西门吹雪、叶孤城、超人、蜘蛛侠……他们都可以随时随地见到心爱的姑娘，因为他们会——飞！磨勒看着小崔望向远方的眼神从喜悦到失落，再移到自已身上时已是饱含着求助，就知道无论如何，这回都要露一手了。于是磨勒嘱咐小崔，先备下两匹青色绸子，自己做紧身夜行衣用，另外要一个大号锤子，好去打死一品大员家中那“警如神”“猛如虎”的看门狗。小崔赶紧依言而行，磨勒也随后依言而动，这天晚上先打死了狗，月圆之夜又背着小崔跃过一品大员家的重重高墙，悄悄来到第三院门前。

透过虚掩的门，小崔望见烛光下正是那红衣女子独坐榻上，

虽已洗去铅华，但素淡之美更显清丽脱俗。一阵长吁短叹后，红衣女子很适时地吟诗道：“深洞莺啼恨阮郎，偷来花下解珠珰。碧云飘断音书绝，空倚玉箫愁凤凰。”首尾两句分别喻含阮肇天台遇仙、秦穆公女弄玉吹箫引凤之典，小崔听了自然怦然心动。心动不如行动，小崔推开门进去，红衣女子连忙起身。一瞬间，她脸上变换了惊恐、惊诧、惊异、惊喜几种表情，随即快步跑到小崔面前，一把拉住小崔的手，兴奋之情溢于言表。在得知小崔能出现在此地全是昆仑奴磨勒的功劳时，红衣女子连忙让小崔请磨勒进来，亲以金碗斟酒拜谢。随后，红衣女子向两人讲述自己身世：家中本为朔方富户，因战乱被一品大员掳来，不得已做了歌伎。虽然过着锦衣玉食的生活，但心中实则凄苦无比。前次遇到小崔时便已情不自禁，如今若能逃离此地，自愿委身侍候。小崔听了低头不语，磨勒则十分开心，自告奋勇愿意带她出去。于是磨勒先往复三趟扛走了红衣女子的行李细软，随即又将红衣女子与小崔背出，藏匿在小崔家中书房。

美人在怀，美梦成真，小崔这边的鸳帐风光如何旖旎暂且不表，但说一品大员在第二天早上得到仆从慌慌张张上报，知道死了狗、丢了人之后异常光火，而光火之后则是极度惊惧：一直认为自家守备森严固若金汤，如今却被人神不知鬼不觉地自由往来。若是声张出去，只怕有百害而无一利，因此一品大员决定将此事按下，日后再说。

如此过了两年，除一品大员外，其他人都慢慢淡忘了红衣女子夜半失踪的诡异事件。连小崔和红衣女子也觉得紧张局势早已过去，可以在灿烂阳光下自由呼吸了。这年春天，当他们在帝都最负盛名的公共园林——曲江赏花兼呼吸的时候，决计不会想到自己在小车中的身影，已被混杂在人群之中的几双眼睛紧紧盯住。一品大员听到家中仆婢以坚定不移的语气，上报在曲江看到红衣女子